

匯出匯款申請書

Application for Foreign Currency Outward Remittance

日期：____年____月____日

DATE YY MM DD

交易編號REF：

匯款方式：
TYPE OF REMITTANCE

電匯 TELEGRAPHIC 票匯 DEMAND DRAFT

幣別 Currency	金額 Remittance Amount

受款人帳號
Beneficiary's Account NO.

受款人之設帳銀行
Paying Bank

SWIFT CODE:()

受款人姓名 / 地址 / 電話(大陸匯款，電話必填)
Beneficiary/Address/Phone No.

受款人身分別： 政府 公營事業 民間

中間銀行
Intermediary Bank

國外銀行費用(Foreign Banking Charge)，如未勾選概由SHA方式負擔
If Foreign Banking Charge unchecked, the burden will be borne by the SHA method.

SHA 貴行辦理匯款之費用由申請人負擔。其餘費用由受款人負擔。
The cost of processing the remittance from COTA bank will be borne by the applicant. The rest of the fees will be borne by the beneficiary.

OUR 所有國內及已知國外費用由申請人負擔，並於申請匯款時計收，最終付款行仍可能自匯款金額內扣除相關費用。
All domestic and known foreign fees are borne by the applicant and are charged at the time of application for remittance, and may still be deducted from the remittance amount by the final paying bank.

附言 Message

BEN 所有國內及國外相關匯款費用悉由受款人負擔。
All domestic and foreign related remittance fees are borne by the beneficiary.

本行填寫 金額計算 FOR BANK USE ONLY	×匯率@	+手續費	+郵電費	=金額合計
-----------------------------------	------	------	------	-------

申請人：
APPLICANT

中文：
英文：

付款方式：
TYPE OF PAYMENT

新臺幣現金Cash

茲授權 貴行於申請人帳號A/C No. _____ 扣帳

通儲戶請填密碼Password：

其他Others：

交易性質：
PURPOSE

申請人瞭解並同意：The applicant understands and agrees

- 扣款交易無須另附取款憑條，並於「申請人簽章」處蓋用原留取款印鑑以作為交易憑證，由貴行依外幣匯款金額或與貴行議定匯率折算之新台幣金額扣帳(含手續費、郵電費及/或國外銀行費用)。
There is no need to attach a withdrawal receipt and use the original withdrawal stamp on the "applicant's signature" as proof of the transaction. COTA bank will deduct the amount of the foreign currency remittance or the amount in TWD (including handling fee, postage fee and/or foreign bank charges) at the exchange rate agreed with COTA bank.
- 以原幣現鈔匯出時，貴行得酌收匯率價差，每筆最低新台幣一百元。
When remitting in the foreign currency, COTA bank may charge an exchange rate difference of at least TWD100 per transaction.
- 遵守本申請書背面所載約定條款之規定。
Comply with the provisions of the contractual terms and conditions set forth on the back of this application form.
- 實際入帳日需視解款行作業時間而定(一般約一~三日可到達解款行)。
The actual date of crediting depends on the foreign bank (usually about 1 to 3 days to reach the paying bank).
- 國外銀行費用除聲明由申請人支付外，概由匯出款項中扣付。
Foreign bank charges will be deducted from the remittance except for those declared to be paid by the applicant.

交易國別：
PAYING BANK'S NATIONALITY

出生日期：____年____月____日
BIRTHDAY YYY MM DD

身分證或公司統一編號：
ID(P.P. OR CO) NO.

聯絡電話：
TELEPHONE NO. IN TAIWAN

聯絡地址：
ADDRESS IN TAIWAN

申請人簽章SIGNATURE(若為授權扣帳，請使用留存取款印鑑)

經辦：____ 覆核：____ 外匯單位：____

第一聯 指定單位憑證聯

約定條款

Terms and Conditions

- 除非申請人另有其他指示，匯款將以付款所在地國家之貨幣給付。
Unless otherwise specified by the Applicant, payment of the remittance will be made in the currency of the country in which the payment is to be made in the currency of the country in which the payment is to be made.
- 如係電匯，貴行得自行決定以文字或密碼匯出，如發生電訊遲到、錯誤、疏漏或收訊者誤解等情事，貴行均無須承擔任何責任。
In the case of remittance by telegraphic transfer, you may send the message in plain language, code or cipher at your sole discretion, and you shall not be liable for any delay, error, or mission which may occur in the course of the transmission nor shall you be liable for any misinterpretation of the message by the recipient.
- 貴行不負取得受款人收據之責任。自本申請書之申請日期起算二十一個營業日後，申請人始得請求行追蹤匯款。
You shall be under no obligation to obtain receipt of the remittance from the beneficiary. The Applicant may not request for tracing the remittance prior to twenty one business days from the date of this Application.
- 於貴行收到相關通匯銀行，代理機構等之通知確認取消匯款前，貴行並無義務退還任何匯款項。若匯款已折成其他外幣，則貴行得以匯出款項退還當日貴行牌告買價折算成原幣別，扣除貴行及相關通匯銀行，代理機構等之各項費用後，再予退還。於貴行認為必要時，貴行得將因取消該筆匯而對通匯銀行、代理機構等取得之權利轉讓與申請人而解除貴行之責任。
You shall not be obliged to refund all or part of the remittance prior to receipt by you of notice confirming cancellation of the remittance order from your relevant correspondent and /or agent engaged by you to effect the remittance, In the event the remittance has been converted into another currency, you are entitled to refund the remittance in the original currency converted from such other currency at the buying rate of exchange published by you on the date of refund less any fees and expenses of yours and of such correspondent and/or agent. You may, whenever you deem it necessary, transfer the rights you obtain from such correspondent and/or agent as a result of cancellation of the remittance to us and thus be discharged from your obligations to us hereunder.
- 申請人授權貴行或貴行之通匯銀行，為匯達款項而選擇貴行或貴行之通匯銀行認為合適之清算銀行或轉匯銀行。申請人並同意除申請人另有指示，其清算銀行或轉匯銀行所收取之任何費用概由匯出款項中扣減。
The applicant hereby authorizes you or your correspondent bank(s) to select, at your /such correspondent bank's sole discretion, appropriate intermediary banks(s) for fund settlement or transfer to execute the remittance applied. The Applicant further agrees that, unless otherwise instructed by the Applicant, any fees charged by such intermediary bank shall be deducted directly from the fund to be remitted.
- 申請人同意貴行得符合其營業登記項目或章程所定業務需要等特定目的，得蒐集電腦處理或傳遞及利用申請人之個人資料。
The applicant authorizes you, according to items of business or bylaws, to gather data processing, communicate globally, and take advantage of the applicant's personal data for specific needs.
- 本約定事項英譯部份僅供對照參考，若有任何出入概以中文為準。
The English translation of this contract is for reference only, if there was any inconsistency existed, the Chinese version will be applied.

臨櫃作業關懷提問表【本表由受理櫃員提問後填寫】For Bank Only.

詢問辦理動機與目的	
1. 請問您是否認識匯款的受款人（或申請約定帳戶的受款人）？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
2. 請問您辦理匯款（或申請約定帳戶）的目的？	<input type="checkbox"/> 正常 <input type="checkbox"/> 異常
3. 其他	<input type="checkbox"/> 正常 <input type="checkbox"/> 異常
<input type="checkbox"/> 客戶拒絕回答	<input type="checkbox"/> 是
◎以上問題如有異常或客戶拒絕回答者，請委婉說明並請客戶簽名確認與詐騙等情形無	客戶簽名：
◎銀行經研判客戶顯屬遭詐騙者，請撥打「165」或0800-777-165警政署防範詐騙專線或逕向「110」報案。	
※經判斷無詐騙之虞、客戶拒絕簽名者，請勾選： <input type="checkbox"/> 銀行判斷無詐騙之虞者（得免填寫其他欄） <input type="checkbox"/> 客戶拒絕簽名	
※填表注意事項：經辦：	
一、本表適用於：	二、下列情形之一者，免填寫本表：
(一)申請人為個人戶。	(一)整批匯款。
(二)外匯匯出匯款交易金額達新台幣50萬元(含)以上者。	(二)匯款或申請約定轉入至與本人同戶名之帳戶。
	(三)客戶週期性匯款（即以前曾匯款至相同戶名之帳戶）。

匯出匯款申請書

Application for Foreign Currency Outward Remittance

日期：____年____月____日

交易編號REF：

匯款方式： TYPE OF REMITTANCE		<input type="checkbox"/> 電匯 TELEGRAPHIC <input type="checkbox"/> 票匯 DEMAND DRAFT	
幣別 Currency	金額 Remittance Amount	受款人帳號 Beneficiary's Account NO.	
受款人之設帳銀行 Paying Bank SWIFT CODE:()		受款人姓名 / 地址 / 電話(大陸匯款, 電話必填) Beneficiary/Address/Phone No.	
中間銀行 Intermediary Bank		受款人身分別： <input type="checkbox"/> 政府 <input type="checkbox"/> 公營事業 <input type="checkbox"/> 民間 國外銀行費用(Foreign Banking Charge), 如未勾選概由SHA方式負擔 If Foreign Banking Charge unchecked, the burden will be borne by the SHA method.	
附言 Message		<input type="checkbox"/> SHA 貴行辦理匯款之費用由申請人負擔。其餘費用由受款人負擔。 The cost of processing the remittance from COTA bank will be borne by the applicant. The rest of the fees will be borne by the beneficiary.	
		<input type="checkbox"/> OUR 所有國內及已知國外費用由申請人負擔, 並於申請匯款時計收, 最終付款行仍可能自匯款金額內扣除相關費用。 All domestic and known foreign fees are borne by the applicant and are charged at the time of application for remittance, and may still be deducted from the remittance amount by the final paying bank.	
		<input type="checkbox"/> BEN 所有國內及國外相關匯款費用悉由受款人負擔。 All domestic and foreign related remittance fees are borne by the beneficiary.	

第二聯 收件單位留存聯

本行填寫 金額計算 FOR BANK USE ONLY	x匯率@	+手續費	+郵電費	=金額合計
-----------------------------------	------	------	------	-------

申請人： APPLICANT 中文： 英文：	付款方式： TYPE OF PAYMENT <input type="checkbox"/> 新臺幣現金Cash <input type="checkbox"/> 茲授權 貴行於申請人帳號A/C No. _____ 扣帳 通儲戶請填密碼Password: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> 其他Others：
交易性質： PURPOSE	
交易國別： PAYING BANK'S NATIONALITY	申請人瞭解並同意：The applicant understands and agrees 1. 扣款交易無須另附取款憑條, 並於「申請人簽章」處蓋用原留取款印鑑以作為交易憑證, 由 貴行依外幣匯款金額或與 貴行議定匯率折算之新台幣金額扣帳 (含手續費、郵電費及/或國外銀行費用)。 There is no need to attach a withdrawal receipt and use the original withdrawal stamp on the "applicant's signature" as proof of the transaction. COTA bank will deduct the amount of the foreign currency remittance or the amount in TWD (including handling fee, postage fee and/or foreign bank charges) at the exchange rate agreed with COTA bank.
出生日期：____年____月____日 BIRTHDAY YYY MM DD	2. 以原幣現鈔匯出時, 貴行得酌收匯率價差, 每筆最低新台幣一百元。 When remitting in the foreign currency, COTA bank may charge an exchange rate difference of at least TWD100 per transaction.
身份證或公司統一編號： ID(P.P. OR CO) NO.	3. 遵守本申請書背面所載約定條款之規定。 Comply with the provisions of the contractual terms and conditions set forth on the back of this application form.
聯絡電話： TELEPHONE NO. IN TAIWAN	4. 實際入帳日需視解款行作業時間而定 (一般約一~三日可到達解款行)。 The actual date of crediting depends on the foreign bank (usually about 1 to 3 days to reach the paying bank).
聯絡地址： ADDRESS IN TAIWAN	5. 國外銀行費用除聲明由申請人支付外, 概由匯出款項中扣付。 Foreign bank charges will be deducted from the remittance except for those declared to be paid by the applicant.
申請人簽章SIGNATURE(若為授權扣帳, 請使用留存取款印鑑)	

經辦：____ 覆核：____ 外匯單位：____

匯款人為公司戶, 已上網查詢公司登記資料 無誤 有誤。(未勾選視為同代收行已查詢)

匯出匯款申請書

Application for Foreign Currency Outward Remittance

日期：____年____月____日

交易編號REF：

匯款方式： TYPE OF REMITTANCE		<input type="checkbox"/> 電匯 TELEGRAPHIC		<input type="checkbox"/> 票匯 DEMAND DRAFT	
幣別 Currency	金額 Remittance Amount	受款人帳號 Beneficiary's Account NO.			
受款人之設帳銀行 Paying Bank		受款人姓名 / 地址 / 電話(大陸匯款, 電話必填) Beneficiary/Address/Phone No.			
SWIFT CODE:()		受款人身分別： <input type="checkbox"/> 政府 <input type="checkbox"/> 公營事業 <input type="checkbox"/> 民間			
中間銀行 Intermediary Bank		國外銀行費用(Foreign Banking Charge), 如未勾選概由SHA方式負擔 If Foreign Banking Charge unchecked, the burden will be borne by the SHA method.			
附言 Message		<input type="checkbox"/> SHA 貴行辦理匯款之費用由申請人負擔。其餘費用由受款人負擔。 The cost of processing the remittance from COTA bank will be borne by the applicant. The rest of the fees will be borne by the beneficiary.			
		<input type="checkbox"/> OUR 所有國內及已知國外費用由申請人負擔, 並於申請匯款時計收, 最終付款行仍可能自匯款金額內扣除相關費用。 All domestic and known foreign fees are borne by the applicant and are charged at the time of application for remittance, and may still be deducted from the remittance amount by the final paying bank.			
		<input type="checkbox"/> BEN 所有國內及國外相關匯款費用悉由受款人負擔。 All domestic and foreign related remittance fees are borne by the beneficiary.			

第三聯 客戶留存聯

本行填寫 金額計算 FOR BANK USE ONLY	x匯率@	+手續費	+郵電費	=金額合計
--------------------------------------------	------	------	------	-------

申請人： APPLICANT 中文： 英文：	付款方式： TYPE OF PAYMENT <input type="checkbox"/> 新臺幣現金Cash <input type="checkbox"/> 茲授權 貴行於申請人帳號A/C No. _____ 扣帳 通儲戶請填密碼Password: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 其他Others：
交易性質： PURPOSE	申請人瞭解並同意：The applicant understands and agrees 1. 扣款交易無須另附取款憑條, 並於「申請人簽章」處蓋用原留取款印鑑以作為交易憑證, 由 貴行依外幣匯款金額或與 貴行議定匯率折算之新台幣金額扣帳 (含手續費、郵電費及/或國外銀行費用)。 There is no need to attach a withdrawal receipt and use the original withdrawal stamp on the "applicant's signature" as proof of the transaction. COTA bank will deduct the amount of the foreign currency remittance or the amount in TWD (including handling fee, postage fee and/or foreign bank charges) at the exchange rate agreed with COTA bank.
交易國別： PAYING BANK'S NATIONALITY	2. 以原幣現鈔匯出時, 貴行得酌收匯率價差, 每筆最低新台幣一百元。 When remitting in the foreign currency, COTA bank may charge an exchange rate difference of at least TWD100 per transaction.
出生日期：____年____月____日 BIRTHDAY YYY MM DD	3. 遵守本申請書背面所載約定條款之規定。 Comply with the provisions of the contractual terms and conditions set forth on the back of this application form.
身份證或公司統一編號： ID(P.P. OR CO) NO.	4. 實際入帳日需視解款行作業時間而定 (一般約一~三日可到達解款行)。 The actual date of crediting depends on the foreign bank (usually about 1 to 3 days to reach the paying bank).
聯絡電話： TELEPHONE NO. IN TAIWAN	5. 國外銀行費用除聲明由申請人支付外, 概由匯出款項中扣付。 Foreign bank charges will be deducted from the remittance except for those declared to be paid by the applicant.
聯絡地址： ADDRESS IN TAIWAN	申請人簽章SIGNATURE(若為授權扣帳, 請使用留存取款印鑑)

經辦：____ 覆核：____ 外匯單位：____

匯款人為公司戶, 已上網查詢公司登記資料 無誤 有誤。(未勾選視為同代收行已查詢)